

Thông qua: 19 tháng 12, 2016
Ký: 21 tháng Mười Hai, 2016

NGHỊ QUYẾT SỐ: 2016 -12- 070R

NGHỊ QUYẾT TÁI XÁC ĐỊNH URBANA LÀ MỘT THÀNH PHỐ AN TOÀN CHO CƯ DÂN

VÌ RẰNG, thành phố Urbana có một lịch sử lâu dài về bảo vệ nhân quyền; và

VÌ RẰNG, Urbana có một quan hệ đặc biệt với người di dân vì một số rất lớn người đến đây để đi học, dạy học, nghiên cứu, làm việc và lập thêm kinh doanh; và

VÌ RẰNG, năm 1975 Thành phố Urbana đã chấp thuận Sắc Lệnh Nhân Quyền của nó, sắc lệnh này cấm sự phân biệt bất hợp pháp khắp nơi trong thành phố Urbana; và

VÌ RẰNG, năm 1986 Urbana đã chấp thuận Nghị Quyết đòi hỏi công bằng và sự bảo vệ ngang nhau về luật pháp cho những cá nhân không kể đến tình trạng di trú của họ; và

VÌ RẰNG, không có luật liên bang nào đòi hỏi cảnh sát địa phương thường xuyên tìm hiểu về tình trạng di trú và nếu có bất cứ luật nào như vậy nó sẽ phải bị thử thách với những lý lẽ về hiến pháp; và

VÌ RẰNG, để ủng hộ cho việc gây dựng mối quan hệ giữa cảnh sát-cộng đồng qua nhiều năm với cộng đồng di dân, bảo đảm rằng họ được thoải mái để báo cáo tội phạm như những người làm chứng hoặc nạn nhân, chính sách của địa phương không phải mục tiêu dựa vào cộng đồng để nhận biết về tình trạng di trú; và

VÌ RẰNG, trong khi nhận ra sự thật rằng những người di dân không có giấy tờ là những người đang ở trong nước Mỹ đã vi phạm vào luật di trú, chúng tôi đánh giá một con người, sự đạo đức, và những chi phí tiêu cực và những tệ nạn thực tế của việc trục xuất hoặc những hình phạt quy định nghiêm trọng khác chống lại người cư ngụ bất hợp pháp của cộng đồng và nước chúng ta đã đặt quá nặng về hoàn cảnh hợp pháp của việc đến đây và tiếp tục cư ngụ ở đây của họ;

DO ĐÓ, HIỆN NAY, VIỆC NÀY ĐƯỢC GIẢI QUYẾT NHƯ SAU:

1. Thành phố Urbana hứa sẽ làm việc với sự trợ giúp của cộng đồng, những chuyên gia về chính sách, và sự trợ giúp của luật pháp để bảo vệ nhân quyền của người di dân.
2. Văn Phòng Cảnh Sát Urbana sẽ tiếp tục đáp ứng những yêu cầu từ cộng đồng di dân để bảo vệ họ chống lại những tội ác, kể cả những tội ác đáng ghét, để giúp những người có giới hạn về việc thông thạo ngôn ngữ và để nối kết người di dân với những dịch vụ xã hội.

3. Thành phố Urbana sẽ bác bỏ bất cứ cố gắng nào để tạo ra những thử thách xàng lọc về tôn giáo khi liên quan đến sự kiện cáo của những cá nhân dựa vào tôn giáo hay chủng tộc.
4. Hội Đồng Thành Phố Urbana và Thị Trưởng sẽ phản đối bất cứ kế hoạch nào đe dọa để lấy đi sự tài trợ của liên bang từ những thành phố nơi chấp nhận những chính sách bảo vệ người di dân bất hợp pháp và những người cư trú không phải công dân từ việc bị trục xuất.
5. Hội Đồng Thành Phố và Thị Trưởng sẽ kết hợp với những hội đồng và thị trưởng của những thành phố trong nước để đứng cùng với cư dân di dân của chúng ta và bảo vệ những chính sách đón tiếp và bảo vệ người di dân, gồm cả Thành Phố New York, Los Angeles, San Fransisco, Seatle, New Orleans, Minneapolis, và những thành phố khác là nơi chấp nhận những chính sách như vậy.
6. Không một nhân viên hoặc viên chức nào của văn phòng hay cơ quan của Thành Phố Urbana sẽ đòi hỏi tin tức về hay ngược lại điều tra hoặc giúp trong việc điều tra về quyền công dân hay tình trạng di dân của bất cứ người nào trừ khi sự dò xét hay điều tra đó được yêu cầu bởi lệnh của toà án. Tuy nhiên dù với điều khoản này, Luật Sư Thành Phố có thể điều tra và đòi hỏi về quyền công dân hoặc tình trạng di trú khi liên quan đến sự kiện cáo thật sự hay có khả năng là một sự kiện cáo hoặc một tổ tụng hành chánh mà trong đó Thành Phố là hoặc có thể là một phía.
7. Không một nhân viên hoặc viên chức nào của văn phòng hay cơ quan của Thành Phố Urbana sẽ đặt điều kiện về điều khoản lợi nhuận của thành phố, những cơ hội hay dịch vụ về những vấn đề liên quan đến quyền công dân hay tình trạng di trú trừ khi được yêu cầu bởi luật của tiểu bang hoặc liên bang hay lệnh của toà án để làm như vậy.

THÔNG QUA BỞI HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ ngày thứ 19 của tháng Mười Hai, 2016

ỦNG HỘ:	Ammons, Brown, Jakobsson, Marlin, Smyth
KHÔNG ỦNG HỘ:	Madigan
VẮNG MẶT:	Robert
KHÔNG CÓ Ý KIẾN:	

(Chữ Ký và Con Dấu)
Phyllis Clark, City Clerk

CHẤP THUẬN BỞI THỊ TRƯỞNG ngày thứ 21 của tháng Mười Hai, 2016

(Chữ Ký)
Lael Lunt Prussing, Thị Trưởng